QFB/FR/U129806/1

ZELL MANUFACTURING FACILITY

Metaldyne GmbH
Buchenwaldstrasse 2
77736 Zell am Harmersbach
Germany
Telefon +49 7835 781-0
Telefax +49 7835 781-140

Delivery Note

(1) Empfänger	(2) Anmerkungen/Beobachtungen	Lieferschein
Magna PT S.p.A. **Via dei Ciclamini, 4** **70026 Modugno (Bari)** **Italy** **Consignee Tax ID IT04886850728**		(3) Nr. **13494895** (4) Versanddatum **22.04.22**

(5) Lieferant	(6) Fracht	(7) Lieferung (ist)	Rechnung
Lieferantennr. **91001505** Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach	Vorkasse / Fahrwerk	Fahrzeug / Frachtführer Fracht / Verfängertes Fahrzeu Eilig / Firmenfahrzeug Express Buchen	(8) Nr. (9) Datum **22.04.22**

(10) Ihr Ansprechpartner	(11) Ihre Bestellnr.	(15) Zusatzangaben Käufer	(12) Unser Ansprechpartner	(13) Telefonnr.	(14) Unsere Bestellnr.
	550003490102 07.02.19				71847

(19) Frachtart	Prepaid (20) Collect		(21) Verpackung	(22) Markierungen	(23) Gesamtgewicht in kg	(24)
DHL Global Forwarding (Italy)	X		siehe unten		Brutto 489,3 kg	Netto 396,0 kg

(25) Lieferadresse	(26) Plant, Dock
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy	100, 14248

(27) Posi	(28) Zeichnungsnr.	(29) Waren-/Leistungsbeschreibung (21) Verpackung	(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängerbemerkungen Menge (ist)	+/-	Anmerkungen
		Fahrradträgerrad Customer Part No: 2503519500 Bestellung: 550003490102 Zolltarifnummer: 87084099 Verpackung Country Of Origin: Germany	2.000	ST			
		87084099 Seriennummer (Charge): 114192870 (631384), 114192871 (631384), 114192872 (631384), 114192873 (631384), 114192874 (631384), 114192875 (631384), 114192876 (631384), 114192877 (631384), 114192878 (631384), 114192879 (631384), 114192880 (631384), 114192881 (631384), 114192882 (631384), 114192883 (631384), 114192884 (631384), 114192885 (631384), 114192886 (631384), 114192887 (631384), 114192888 (631384), 114192889 (631384), 114192890 (631384), 114192891 (631384), 114192892 (631384), 114192893 (631384), 114192894 (631384), 114192895 (631384), 114192896 (631384), 114192897 (631384), 114192898 (631384), 114192899 (631384), 114192900 (631384), 114192901 (631384), 114192902 (631384), 114192903 (631384), 114192904 (631384), 114192905 (631384), 114192906 (631384), 114192907 (631384), 114192908 (631384), 114192909 (631384)	40	ST			
	Packaging Contents						
	Behälter	KLT 4314	40	ST			
	Master	A1208 - Abdeckung	1	ST			
	Master	FP-Euro-Poolpalette	1	ST			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
28 APR 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28.4.22
Firma

	(42) Empfängerbemerkungen	(43) Mengenprüfung	(44) Warenprüfung	(45) Empfänger	(46) Rechnungsfreigabe
Datum					
Name					

WE: 2022-9598 Ub: 0842

SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Aicher GmbH & Co. KG • Max-Aicher-Allee 1+2 • D 83404 Ainring Hammerau

Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach	Auftragsnr / Order No / No de la commande: 722-0030	Datum / Date / Date: 13.09.21
	Kundenbestellung Nr / Customer order No / No de la commande client: 323907	DN: 00375813 Weight: 24157,00 kg
	Gießabmessung / Casting dimension / Dimension de la coulée: 178 x 178 mm	Schmelze Nr. / Cast No. / No. de la coulée: **631384**
	Int. Nr: H0523	

ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2005-01 Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Werkstoff / Material / Matériau	CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr / Material No / No. Du matériau	1.6571*	Abmessung / Dimension / Dimension	28,00 mm
Erzeugnisform / Product form / Forme du produit	Stabstahl	Lieferlänge / Length / Longueur	8000,00 mm +100,00 -0,00	Maßtoleranz / Dimensional tolerance / Tolérance dimensionnelle	+0/-0,13
Anforderungen / Requirements / Exigences	TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/07.2015 und Anlehnung an EN10084/06.2008)			Umformung / Deformation / Transformation	48,0

SCHMELZANALYSE % * HEAT ANALYSIS % * ANALYSE DE LA COULÉE %

C	0,18	Si	0,09	Mn	0,72	P	0,008	S	0,027	Cr	0,72	Mo	0,28	Ni	1,52
Cu	0,13	Sn	0,009	Al	0,027	V	0,00	B	0,0001	Ti	0,001	Nb	0,003	W	
Co		Sb		As	0,008	Te		Ca	0,0010	N	0,0091	H		Bi	

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY

mm	1,50	5,00	10,00	25,00						
HRC	43,9	42,5	35,8	25,8						
mm										
HRC										

Normalisiert bei °C / Normalized at / Normalisé à:
Gehärtet bei °C / Hardened at / Trempé à:

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION

Behandlungszustand / Treatment cond. / État de traitement	Probe Nr / Specimen No. / d'éprouvette	Probestab Ø [mm] / Test bar / Éprouvette	Streckgrenze Re [MPa] / Yield strength / Limite d'élastique	Zugfestigkeit Rm [MPa] / Tensile strength / Résistance à la traction	Dehnung A [%] / Elongation / Allongement	Brucheinschnürung Z [%] / Reduct. of area / Striction à la rupture

Lieferzustand / Condition of delivery / Etat de livraison: U

Härte / Hardness / Dureté: 229 HBW

KERBSCHLAGBIEGEVERSUCH * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE

Behandlungszustand / Treatment cond. / État de traitement	Probe Nr / Specimen No. / d'éprouvette	Prüftemperatur [°C] / Test temperature / Température d'essai	Probenform / Specimen form / Forme d'éprouvette	L / Q	Längs * Longitudinal * Longitudinal / Quer * Transversal / Transversal	Kerbschlagarbeit / Notch toughness / Résilience

Korngrösse / Grain size / Grosseur de grain: 5-8

Reinheitsgrad / Degree of purity / Degré de pureté: JK:A=1,5;BC=0;D=1,0 ; K4=0

Metaldyne Zell
03.02.2022
Geprüft ..... Datum Unterschrift

Bemerkungen / Kennzeichnung / Remarks / Ident marking / Remarques / Marquage: Riss- und Verwechslungsgeprüft O-Gehalt:14ppm

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart) Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2017-02
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 642-1 1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-09 * Abschreckkorngröße DIN EN ISO 643 2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1:2015-02
* OG: Strangguss verfahren * E: Elektrolichtbogenofen * V: Sauerstoffblasverfahren

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt. / This certificate was created automatically
verantwortlicher Abnahmebeauftragter / responsible inspection representative
J_HAEUSL

(Formblatt Nr.: 04-FB-QS-04*Rev 07.02.2021)

00008494829

TRANSPORT ORDER

00008494829

QFB-ER-4129806

DATE: 27/04/2022

CONSIGNOR (name, address, country)
DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) S.P.A
VIA DEL PASSATORE 170

IT-41011 CAMPOGALLIANO
VAT ID NR

COLLECTION ADDRESS
METALDYNE GMBH
BUCHENWALDSTR. 2

DE-77736 ZELL

CONSIGNEE (name, address, country)
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

IT-70026 MODUGNO
VAT ID NR

DELIVERY ADDRESS
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

IT-70026 MODUGNO

FEATURES
- ☐ Time Slot pick-up
- ☐ Time Slot delivery
- ☐ Tail Lift pick-up
- ☐ Tail Lift delivery
- ☐ Under Customs
- ☐ Fixed Delivery Date
- ☐ Pre-Advise Delivery
- ☐ Pre-12 Delivery
- ☐ Pre-10 Delivery
- ☐ Double deck

TRANSPORT INSURANCE
☐ Yes ☒ No
VALUE CURRENCY

INCO TERMS CODE EXW
PRODUCT CODE ERI
EKAER
SENT

CUSTOMER REFERENCE
2503519500

ORIGIN TERMINAL (name, address, country)
QFB - DHL FREIGHT GMBH
BREISGAUALLEE 10

DE-79336 HERBOLZHEIM
TEL:
FAX:
E-MAIL:

DESTINATION TERMINAL (name, address, country)
BRI - DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
VIA DEI GLADIOLI, 18

IT-70026 MODUGNO
TEL:
FAX:
E-MAIL:

QUANTITY & GOODS DESCRIPTION	GROSS WEIGHT	m3 / LDM	LWH (Cm)
1 PLE - EURO-PALLET (POOLING SYSTEM) - PARTS	489.0 kg	0.43 m3	

DELIVERY TERMS	COD GOODS	COD FREIGHT	TOTAL VALUE	TOTAL GROSS WEIGHT	TOTAL m3 / LDM
EX WORKS				489.0 kg	0.43 m3

DANGEROUS GOODS INFORMATION

INSTRUCTIONS
IMP-ICS-738062;DIMENSIONS (LWH): 1X 120X80X45CM;

HANDLING UNIT EXCHANGE
- ☐ _____ pallets received from consignee
- ☐ No pallets at all available at consignee
- ☐ No exchangeable pallets available at consignee

COLLECTION AT CONSIGNOR
DATE:
TIME

IMPORTANT INFORMATION
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

DELIVERY TO CONSIGNEE
DATE:
TIME

STAMP & SIGNATURE OF CONSIGNOR

MISSION 2050
ZERO EMISSIONS
GO GREEN

STAMP & SIGNATURE OF CONSIGNEE

DRIVER'S SIGNATURE

CONSIGNEE'S NAME (in block letters)

Transport conditions apply exclusively to all consignments (www.logistics.dhl/freight).

MAGNA PT - NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
28 APR 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"